



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)  
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

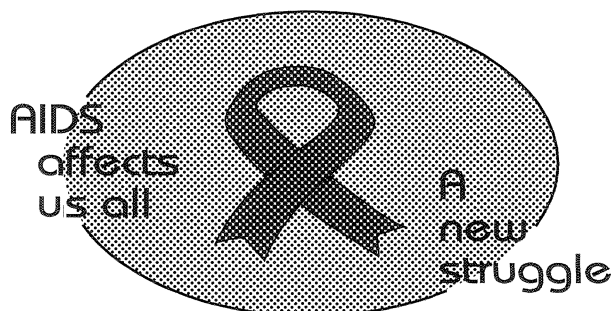
**Vol. 6**

**PIETERMARITZBURG,**

20 SEPTEMBER 2012  
20 kuMANDULO 2012

**No. 819**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS**

<i>No.</i>		<i>Page</i>
<b>PROVINCIAL NOTICE</b>		
109	KwaZulu-Natal Land Administration Act (3/2003): A portion of Erf 8963, Durban .....	9
<b>MUNICIPAL NOTICES</b>		
85	Local Government Municipal Property Rates Act (6/2004): uMlalazi Municipality: Public Notice calling for Inspection of the Supplementary Valuation Roll and Lodging of Objections .....	10
86	do.: Msunduzi Municipality: Resolutions laying rates: 2012/13 .....	11
<b>ISAZISO SIKAMASIPALA</b>		
85	uMthetho Wamareyithi Ezindawo Kamasipala Kuhulumeni Wasekhaya (6/2004): Isaziso Somphakathi Esicela Ukuhlolwa Komqulu Wokuhlola Ochibiyelayo kanye Nokufaka Izikhalazo.....	10

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734  
Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 243.15**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF  
THE NEW TARIFFS  
WHICH ARE  
APPLICABLE  
FROM THE 1ST OF  
APRIL 2012**

$\frac{1}{2}$  page **R 486.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$  page **R 729.45**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

Full page **R 972.55**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*  
*PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 APRIL 2012**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.  
  
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

---

**PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
20 September 2012

MR N.V.E. NGIDI  
Director-General

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
20 September 2012

MNR. N.V.E. NGIDI  
Direkteur-generaal

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
20 kuMandulo 2012

MNU. N.V.E. NGIDI  
Umqondisi-Jikelele

---



No. 109

20 September 2012

**KWAZULU-NATAL LAND ADMINISTRATION ACT, 2003 (ACT No. 3 OF 2003)****NOTICE IN TERMS OF SECTION 5(3) OF THE KWAZULU-NATAL LAND ADMINISTRATION ACT, 2003 (ACT NO. 3 OF 2003)**

In terms of Section 5 of the KwaZulu-Natal Land Administration Act, 2003 (Act No. 3 of 2003), I Mr RR Pillay, Member of the Executive Council for Human Settlements and Public Works of the KwaZulu-Natal Provincial Government hereby give notice that I intend disposing a portion of the under mentioned Provincial property by way of out of hand sale to an adjoining owner in order to regularize an encroachment:-

1. Property description: A portion of Erf 8963 Durban
2. Street Address: 321 Nicolson Road, Umbilo
3. Encroachment Extent: 98, 77 m<sup>2</sup>
4. Title Deed: T 1725/1977
5. Applicable rights over property: Sewer, Drain and Electrical Servitude
6. Current Zoning: Educational 1
7. Current usage: The affected area is part of a sports field
8. Improvements: Sports field

Written representations in regard to the proposed disposal can be made, within thirty (30) days of the publication of this notice to the Head: Public Works at the address hereunder for my consideration.

**Contact details**

Head: Public Works  
Private Bag X9041  
PIETERMARITZBURG  
3200

Telephonic Enquiries: Mr D Dayaram  
Tel No.: (033) 260 4052  
Fax No.: (033) 355 5508

## MUNICIPAL NOTICES—MUNISIPALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZIKAMASIPALA

No. 85

20 September 2012



## UMLALAZI MUNICIPALITY

### Public Notice Calling for Inspection of the Supplementary Valuation Roll and Lodging of Objections

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) of the Local Government Municipal Property Rates Act 06 of 2004 that the First Supplementary Valuation Roll for the 2012/13 financial year is open for public inspection at the uMlalazi Municipal Offices and Libraries situated in Eshowe, Mtunzini and Gingindlovu from 13 September 2012 to 12 October 2012 during normal office hours (Monday – Thursday: 07:15 - 15:30, Friday: 07:30 - 14:30). In addition, the First Supplementary Valuation Roll of 2012/13 financial year is available on the uMlalazi Municipal website at [www.umlalazi.org.za](http://www.umlalazi.org.za)

**Notice No: 89/2012**

Any property owner who wishes to lodge an objection in respect of any matter in, or omitted from, the roll may do so to the Municipal Manager, uMlalazi Municipality, PO Box 37, Eshowe 3815 or deliver by hand to the Municipal Offices, Hutchinson Street, Eshowe clearly marked "First Supplementary Valuation Roll 2012/13" within the specified period. An objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such. For further information please contact the Council's Valuer, Coenraad Botha, on (035) 474-7617/(022) 433-2035 during normal office hours.

**Thembinkosi Simon Mashabane - Municipal Manager**  
Municipal Buildings, Hutchinson Street, Eshowe

95522

No. 85

20 kuMandulo 2012



## UMLALAZI MUNICIPALITY

### Isaziso Somphakathi Esicela Ukuhlolwa Komqulu Wokuhlola Ochibiyelayo kanye Nokufaka Izikhalazo

Lapha kunikezwa isaziso ngokweSigaba 49(1)(a)(i) soMthetho Wamareyithi Ezindawo Kamasipala Kuhulumeni Wasekhaya (Local Government Municipal Property Rates Act) 06 ka-2004 Umqulu Wokuqala Wokuhlola Ochitshiyelwe wonyaka wezimali ka-2012/13 usuvulelekele ukuthi umphakathi uwuhlola emaHhovisi Kamasipala WaseMlalazi kanye naseMitatshweni Yezincwadi eseShowe, eMtunzini naseGingindlovu kusukela ngomhla ka-13 Septhema 2012 ukuya kumhla ka-12 Okthoba 2012 ngesikhathi samahora asehhovisi esijwayelekile (uMsombuluko – uLwesine: 07:15 - 15:30, uLwesihlanu 07:30 - 14:30). Ukwengeza, Umqulu Wokuqala Wokuhlola Ochibiyelayo wonyaka wezimali ka-2012/13 uyatholakala kuwebhusayithi kaMasipala WaseMlalazi ku- [www.umlalazi.org.za](http://www.umlalazi.org.za)

**Inombolo yeSaziso: 89/2012**

Nanoma yimuphi umuntu onendawo ofuna ukufaka isikhalazo maqondana nanoma yiluphi udaba olusemqulwini noma olweqiwe, angenza kanjalo ku-Municipal Manager, uMlalazi Municipality, PO Box 37, Eshowe 3815 noma asilethe ngesandla emaHhovisi kaMasipala, Hutchinson Street, Eshowe simakwe kucace "First Supplementary Valuation Roll 2012/13" ngesikhathi esishiwo.

Isikhalazo kufanele sibe maqondana nendawo ethize ngayinye hhayi siphikisane nomqulu wokuhlola. Ukuthola olunye ulwazi ngicela uxhumane noMholi Womkhandlu, u-Coenraad Botha, kule nombolo (035) 474-7617/(022) 433-2035 ngesikhathi esejwayelekile samahora asehhovisi.

**Thembinkosi Simon Mashabane - Umphathi Wakwamasipala**  
Municipal Buildings, Hutchinson Street, Eshowe

955812

No. 86

20 September 2012

**MSUNDUZI MUNICIPALITY****RESOLUTIONS LEVYING RATES:2012/13**

The Municipal Manager of the Msunduzi Municipality hereby publishes, in terms of section 14(2) the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004) the resolutions, taken by the Municipal Council in terms of section 14(1) of the Act, as set out hereunder:

**RESOLVED**

- (a) That the final operating and capital budget of R3 212 660 000 as reflected in the Summary of Final Operating and Capital Budget Schedules for 2012/2013 be approved.
- (b) That the Final Operating revenue and expenditure by Standard Classification as reflected in Summary of Budget Final Performance Schedules for 2012/2013 amounting to R2 987 790 000 and R2 982 646 000 respectively, be approved;
- (c) That the 2012/2013 increases in tariffs and charges be as follows:-
- Water tariffs be 15% for residential consumers plus basic charge of R15; 17% for other consumers excluding commercial plus basic charge R25; new block tariff for commercial consumers plus basic charge of R25:-
  - Sanitation tariff be 7%;
  - Refuse tariff be 7%; and
  - Electricity tariff be 16%.
- (d) That the Final Capital expenditure by Vote, standard Classification, Associated Category and Funding reflected in 2012/2013 Final Capital Budget schedules amounting to R230 017 000 be approved.
- (e) That the Budget related policies listed below and attached to the final budget that were reviewed and amended after public consultative meetings be approved:
- I. Tariff Register
  - II. Budget Policy
  - III. Budget Transfers and Virement Policy
  - IV. Credit Control and Debt Collection Policy
  - V. Rates Policy
  - VI. Indigent Policy
  - VII. Supply Chain Management Policy
  - VIII. Tariff Policy
- (f) That section 23 in Council's Credit Control policy be amended to provide that "*Council will have sole discretion in approving any write offs of debt*".
- (g) The proposed property rates and taxes imposed for the budget year 2012/2013 be approved as follows :
- I. A general rate of 0.0202 cents in the rand;
  - II. Vacant land net rate randage of 0.0202 cents in the rand;
  - III. Unauthorised use plus surcharge net randage of 0.0243 cents in the rand;
  - IV. Residential net rate randage of 0.0111 cents in the rand;
  - V. Other (incl business) net rate randage of 0.0196 cents in the rand;
  - VI. Public Service Infrastructure net rate randage of 0.0027;
  - VII. Agricultural net rate randage of 0.0027 cents in the rand
  - VIII. Rural communal properties net rate randage of 0.0174 cents in the rand
  - IX. Home business and DSF net rate randage of 0.0141 cents in the rand
  - X. Sectional title garages net rate randage of 0.0111 cents in the rand

- XI. Mining net rate of 0.0196 cents in the rand;
- XII. Public Benefit Organisations net rate randage of 0.0027 cents in the rand and an additional rebate of 100%.

- (h) That all other proposed service tariffs and charges be approved.
- (i) That the Municipal Manager be authorized to submit the approved budget to the National and Provincial Treasuries and Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs.

Please note that in terms of Section 26 of the Local Government: Municipal Property Rates Act 6 of 2004, all classes of ratepayers shall pay the aforementioned rates in respect of the financial year ending 30 June 2013 in twelve equal monthly instalments as follows:

<u>Instalment</u>	<u>Final Date</u>
July 2012	31 August 2012
August 2012	30 September 2012
September 2012	31 October 2012
October 2012	30 November 2012
November 2012	31 December 2012
December 2012	31 January 2013
January 2013	28 February 2013
February 2013	31 March 2013
March 2013	30 April 2013
April 2013	31 May 2013
May 2013	30 June 2013
June 2013	31 July 2013

The due date for payment of the final monthly rates instalment shall be the thirty-first (31<sup>st</sup>) day of July 2013.

**MUNICIPAL MANAGER**  
**MR MXOLISI ALEXIUS NKOSI**

---







